

An den / Spett
Verfahrensverantwortlichen
Responsabile del procedimento

Fortezza/Franzensfeste, am/li 08.08.2017
ZI.036171 MaDa/RuEI AVAll.3.2.60.05

A U S S C H R E I B U N G S P R O T O K O L L N R . 2
V E R B A L E D I G A R A N . 2

Eisenbahnachse München – Verona
Brenner Basistunnel

Ersatzwasserversorgung Pfitschtal

Ausschreibung AP 240

Das vorliegende Dokument beschreibt die von der Prüfkommision im Zusammenhang mit der gegenständlichen Ausschreibung durchgeführten Tätigkeiten zur Ermittlung des besten Angebotes, unter Einhaltung der anzuwendenden Gesetze und der in den Ausschreibungsunterlagen angeführten Bedingungen.

Um 10.00 Uhr versammelt sich die Prüfkommision zur Sitzung unter Ausschluss der Öffentlichkeit im Sitzungssaal der BBT SE in Franzensfeste.

Die Kommission besteht aus:

- Ing. David Marini – Vorsitzender;
- Ing. Marco Loffredo - Mitglied;
- Ing. Eligio Rughetti – Mitglied;

Die Kommission hat, im Anschluss an die erste Kommissionssitzung vom 13.07.2017, die Übereinstimmung zwischen den in den CD-ROMs enthaltenen Unterlagen im Digitalformat und den am Standort Bozen hinterlegten Papierunterlagen zum "TECHNISCHEN ANGEBOT" überprüft und dabei keine Diskrepanzen oder Mängel festgestellt.

Diese digitalen Unterlagen wurden anschließend von der Kommission in einen auf dem Server der BBT SE liegenden digitalen Ordner kopiert, auf den ausschließlich die Kommissionsmitglieder selbst Zugriff haben.

Asse ferroviario Monaco – Verona
Galleria di Base del Brennero

Approvvigionamento idrico sostitutivo Val di Vizze

Appalto Nr. AP240

Il presente documento descrive le attività svolte dalla Commissione di gara in relazione alla procedura in oggetto, nel rispetto della normativa applicabile e delle condizioni poste dalla documentazione d'appalto, per l'individuazione della migliore offerta.

La Commissione giudicatrice si riunisce in seduta riservata nella sala riunioni degli Uffici di BBT SE di Fortezza alle ore 10:00.

La Commissione è così composta:

- Ing. David Marini – Presidente;
- Ing. Marco Loffredo – Membro;
- Ing. Eligio Rughetti – Membro;

La Commissione, a seguito della prima seduta di gara tenutasi in data 13.07.2017, ha verificato la corrispondenza tra la documentazione in formato digitale contenuta nei CD-ROM e quella in formato cartaceo relativa all'"OFFERTA TECNICA" depositata presso la sede di Bolzano, non riscontrando alcuna discrasia o mancanza.

Detta documentazione digitale è stata quindi copiata dalla Commissione in una cartella digitale sul server di BBT SE, accessibile unicamente dai membri della Commissione stessa.



Ausschreibungsprotokoll Nr. 2 / Verbale di gara n. 2

Anschließend hat jedes Kommissionsmitglied einzeln eine erste Prüfung des technischen Angebotes vorgenommen.

Successivamente ciascun membro della Commissione ha proceduto individualmente ad un primo esame dell'offerta tecnica.

All dies vorausgeschickt,

überprüft die Prüfkommision die technischen Angebote unter Verwendung der o.g. digitalen Unterlagen.

Die Arbeiten der Prüfkommision dauern bis 16:30; die Mittagspause dauert von 13:30 bis 14:00 Uhr.

Der Kommissionsvorsitzende unterbricht um 16:30 die Prüfung der technischen Unterlagen und erklärt die unter Ausschluss der Öffentlichkeit abgehaltene Sitzung für beendet.

Tutto ciò premesso

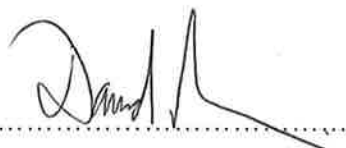
La Commissione procede con l'esame congiunto delle offerte tecniche utilizzando la documentazione in formato digitale di cui sopra.

I lavori della Commissione si protraggono fino alle ore 16:30, salvo una pausa pranzo dalle ore 13:30 alle ore 14:00.

Alle ore 16:30 il presidente della Commissione interrompe l'analisi della Documentazione tecnica e dichiara chiusa la seduta riservata di gara.

**Galleria di Base del Brennero
Brenner Basistunnel BBT SE**

Die Prüfkommision / la commissione di gara



Ing. David Marini (Vorsitzender, Presidente)



Ing. Marco Loffredo (Mitglied, Membro)



Ing. Eligio Rughetti (Mitglied, Membro)